

No. 325

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, JUNE 17, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

Mr. Langlois, from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Thirteenth Report of the Committee which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, May 28, 1976, your Committee has considered Vote L27a under Treasury Board in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 63, 64, 65 and 66*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 189 to the Journals*).

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Thirty-first Report of the Clerk of Petitions, stating that he has examined the petition signed by filmworkers in the English Canadian

film industry, residing in various Canadian Provinces, concerning the Canadian film industry, presented by the honourable Member for Fundy-Royal (Mr. Fairweather) on Wednesday, June 16, 1976, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 5,169—*Mr. Caouette* (Témiscamingue)

1. From 1970 to date, have any departments or government bodies negotiated contracts with *Centre de langues Feuille d'érables Ltée* for the teaching of a second language to public servants and, if so, in each case (a) what was the contract (b) how many (c) for what amount?

2. For each year, what percentage of the money granted to the school was directed to salaries of (a) teachers (b) administrators?

3. Are the requirements for (a) formation (b) experience of the teachers only under the school and, if not, is there a link between such requirements and those that prevail when hiring teachers of a second language for the Public Service?

4. For each year, how many (a) French speaking (b) English speaking public servants have followed courses offered by the school?—Sessional Paper No. 301-2/5,169.